

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 38 (1912)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fabrique lausannoise d'appareils de chauffage.

G. WEBER, constructeur

LAUSANNE

Chauffages centraux

Puissance des chauffages installés ces 12 derniers mois plus de **quatre millions sept cent mille calories.**

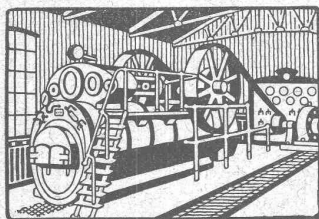
Installation de cuisines modernes et perfectionnées.

Références de 1^{er} ordre.

R. WOLF

Magdebourg-Buckau

Représentant : **W. THIELE**, Zurich.



Demi-Fixes

ET

Locomotives

brevetées, à vapeur surchauffée avec distribution de précision **sans soupapes** véritables R. WOLF de 10 à 800 chevaux.

FORCE MOTRICE LA PLUS PERFECTIONNÉE ET LA PLUS ÉCONOMIQUE

Production totale plus de **830,000 chevaux.**

Siemens-Schuckert Werke

Succursale : ZURICH

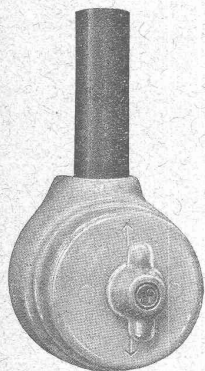
Löwenstrasse 55

Interrupteurs rotatifs

en deux pièces

Type Zeta

jusqu'à 6 amp. 250 volts



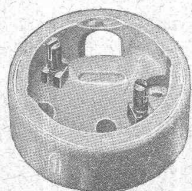
Zeta-Schalter

- :: Apparence élégante ::
- Montage extrêmement simple
- Contrôle aisé des raccordements
- :: Construction compacte ::

Magasinage simple et peu coûteux



Tête d'interrupteur



Socle d'interrupteur

Laué Frères WÄDENSWIL

Fondée 1878
SPÉCIALITÉ
Lifts-Ascenseurs

Za 2.62 g 6251

== Nos ==
Machines + Kunz

pour
béton et mortier
nos

treuils américains

nos
concasseurs brevetés

sont
les meilleurs!

Plus de 1000 machines
en fonction.

H. von der & Co. ★

Zürich, Seideng. 13.

Machines d'entreprises

6204

ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE SUISSE

Une chaire pour la construction des machines (spécialement les machines à vapeur à piston et les locomotives) est mise au concours pour le 1^{er} octobre 1912 (ou plus tôt si possible).

Les offres, accompagnées d'un curriculum vitae et de certificats, doivent être adressées, avant le 29 février 1912, au soussigné qui donnera de plus amples renseignements à ceux qui en feront la demande.

Zurich, le 26 janvier 1912.

Le président du Conseil de l'École
polytechnique fédérale suisse :

D^r R. GNEHM.

Aux commerçants de bois, capitalistes, industriels.

A vendre grande scierie en pleine activité, avec installations complètes, 400 m. voie industrielle reliée aux C. F. F. **On resterait intéressé** pour un certain capital ou on accepterait, soit associé, soit commanditaire.

A la même adresse, à vendre bâtiment avec force hydraulique et à vapeur; places, pouvant être relié aux C. F. F. et convenant pour toutes sortes d'industries. Prix avantageux.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. J. Gervais, avenue d'Ouchy 17, Lausanne. H. 20358 L.

LA Société électrique d'Aubonne

met au concours la place de directeur de son entreprise

comprenant l'usine électrique, le réseau d'éclairage et le chemin de fer électrique Allaman-Aubonne-Gimel.

Le titulaire doit être ingénieur ou technicien et doit posséder la branche commerciale.

Salaires : de 3000 à 5000 fr.
Entrée en fonctions le **premier avril 1912.** H 20854 L

Adresser offres et prétentions à **M. L.-Ed. Perret**, président du Conseil d'administration, à Aubonne, jusqu'au **20 février.**

Les propriétaires du brevet suisse **Consolidated Railway Electric Lighting and Equipment Co.**, N° 35602 du 13 octobre 1905 pour : « **Régulateur automatique de courants électriques** » désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de l'exploitation de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, b^d James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

Les propriétaires du brevet suisse **Weyl** N° 47203 du 25 mars 1909 pour : « **Véhicule muni**

d'au moins un dispositif pour empêcher l'écrasement de corps se trouvant sur le parcours de ce véhicule », désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Bd James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

Architecte- Conducteur de Travaux

expérimenté est demandé pour la Suisse française. Entrée le 15 février ou 1^{er} mars. Place stable. On exige la connaissance du français.

Offres avec références et prétentions sous chiffre **H 463 M** à **Haasenstein & Vogler, Montreux.** (H 463 M)

Technicien

Entreprise de bâtiments demande jeune technicien capable et énergique, bien au courant avec les travaux de maçonnerie, dessin, devis et métrage.

Adresser offres avec copies de certificats, références et prétentions, sous chiffres **H 464 M** à **Haasenstein & Vogler, Montreux.**

On cherche

un **électricien capable**, ayant la pratique des essais de machines électriques pour courants alternatifs et continus.

Faire offre avec certificats et références à la **Compagnie de l'industrie électrique et mécanique** à Genève. (H. 572 X.)

INGENIEUR

très sérieux, 26 ans, au courant de la construction, étude de béton armé tous systèmes. **DEMANDE PLACE** dans entreprise. Références 1^{er} ordre. Allemand, français.

Offres sous chiffre **147 A V.**, Indicateur Vaudois, Lausanne.

Bons monteurs électriciens

sont demandés par la maison **O. Zetter**, 1, Faubourg des Ancé-

tres, Belfort. Inutile de se présenter sans de bonnes références. (Zag. Q. 76)

INGÉNIEUR

bien au courant du béton armé est demandé de suite pour la construction d'un grand pont à Berne.

Adresser offres avec références à **Case postale 16159, Zurich-Selnau.**

Architecte

Dessinateur habile et bon constructeur trouverait emploi stable, chef de bureau.

Adresser offres et conditions sous **H 6972 X** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

ISOLATIONS

FRIGORIFIQUES
CALORIFUGES
et pour CONSTRUCTIONS

Renseignements, devis,
montage par personnel expérimenté

Rheinhold & C^{ie}

Société des mines de farine fossile

16 maisons, 12 agences
en Europe

3 usines, 550 ouvriers.

Représentant pour la Suisse romande :

Lucien Bovet

LAUSANNE

Matériaux d'isolation
en magasin

→ TÉLÉPHONE 2339

MODELES — MARQUES

BREVETS D'INVENTION
H. PH. HUMBERT, Ingénieur-Conseil
GENÈVE (SUISSE)
Anc. Maître PECHERANZ & HUMBERT
OBTENTION-
EXPLOITATION

4, Rue du Vieux-College, 4
Téléphone 5900.

F. DELACHAUX
SUCCURSALE DU
BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION
GENÈVE: SUISSE
E. IMER-SCHNEIDER
INGÉNIEUR-CONSEIL

LAUSANNE
2, PLACE SAINT-FRANÇOIS, 2
CONSULTATIONS
LES JEUDIS de 3 à 6 h.



Lausanne.

Préparation rapide et approfondie aux Baccalauréats, à la Maturité et au

Polytechnicum

300 élèves en 2^{3/4} ans.
95 % de succès.

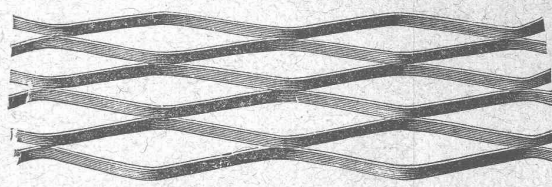
Brevets
D'invention
Marques
Modèles
par

Ingénieurs Conseils
Dr Ing. Adolf Göbl & C^{ie}
Bern, Genferg. N°15

Consultations techniques
sans frais par nos ingénieurs.

MÉTAL DÉPLOYÉ

LAUSANNE



LAUSANNE

FRANCILLON & C^{ie}

Le Problème de Snellius

(Problème de la Carte)

par **A. Ansermet**, ingénieur.

Prix : 1 Franc

VEVEY

Impr.-Lithog. Säuberlin & Pfeiffer.

Librairie F. Rouge & C^{ie}

Rue Haldimand, 6 — LAUSANNE

Larousse Médical Illustré

publié sous la direction du **Dr Galtier-Boissière.**

L'ouvrage paraîtra par fascicules hebdomadaires à **60 centimes**, à partir du 3 février prochain. Il comprendra environ 50 fascicules et formera 1 volume de 1100 à 1200 pages, illustré d'environ **2000 gravures, 50 planches en noir, 36 planches en couleurs.**

La première livraison sera envoyée franco contre **30 c.** en timbres-poste.

Prix de faveur jusqu'au **15 mars 1912** de l'ouvrage complet: Broché 26 fr. relié rouge ou vert 32 fr.

Prospectus franco sur demande.

Prospekt auf Wunsch!

1880
1912

Patente

Patent-
G. Kleyer, Anwalt
Karlsruhe

Tel. 1303
bzw.
5008 für
Mannheim

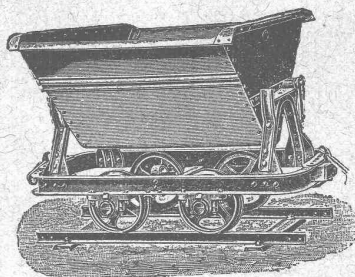
Ing. Kriegstr. 77
Vertr. Mannh.
N. 69.

FRITZ MARTI Société anonyme, BERNE

Dépôts à :
Berne, Yverdon et Wallisellen.

VENTE et LOCATION de :
Matériel d'entrepreneurs

Voies transportables, vagonnets, croisements,
plaques tournantes, roues et essieux montés.



Locomotives. - Machines pr la construction.

Locomobiles disponibles de 6-50 HP.

POMPES — DRAGUES 6079-1

Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

Bétonnières américaines système « Smith ».

Treuil à vapeur et à l'électricité.

Poulies différentielles. Chats roulants, etc.

Représentant général :
G. BOSSHARD,
Waldmannstrasse 10, Zurich.

Ka. 1304 G.

Contre les caves humides

même à la pression la plus élevée des eaux du sous-sol

Parois humides

et leurs conséquences: moisissure, crépissage tombant en écailles, efflorescences etc.

Succès garanti!

Plusieurs millions de mètres carrés rendus imperméables. Prospectus gratuits!

Simple!
Bon marché! Durable!

Médailles d'or.

Brevet allemand,
10 Brevets étrangers.

CÉRÉSITE

Wunner'sche Bitumen-Werke, G.m.b.H., Unna (Westphalie)

Fabricants de l'Emulsion „Wunner“ au Bitume, brevetée célèbre dans le monde entier.

Deuxième fabrique: Ceresit Waterproofing Co., Chicago.

Représentant général :
G. BOSSHARD,
Waldmannstrasse 10, Zurich.

Demandez prospectus et échantillons de nos Sous-sols pour linoléum:

Revêtements en bois artificiel.
Revêtements en lièges agglomérés.

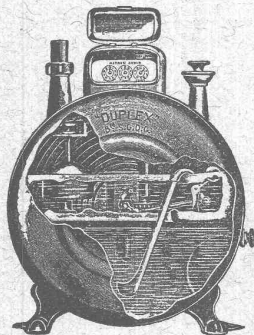
Le Planolin,

produit le plus efficace et le meilleur marché
pour niveler les planchers

de tous genres avant la pose du Linoléum.
Durcit et sèche de suite.

Ch.-H. Pfister & Cie, Bâle

Fabrique de produits techniques pour constructions.



COMPAGNIE POUR LA
FABRICATION des COMPTEURS
et MATÉRIEL d'USINES à GAZ

Ancienne Maison
A^{de} Siry, Lizars & C^{ie}, Genève

Compteurs Duplex

Nouveau compteur à mesure invariable
et à volant équilibré. 6092

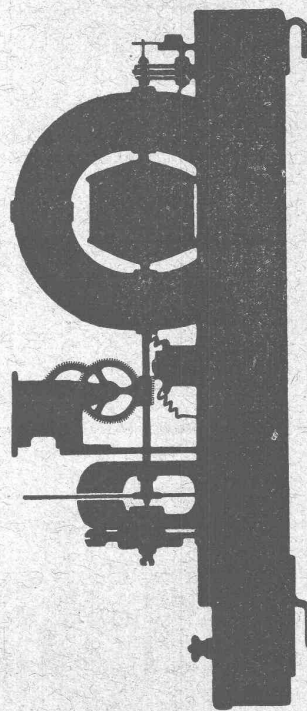
COMPTEURS SECS
APPAREILS POUR USINES A GAZ
CONSTRUCTION
d'USINES à GAZ COMPLÈTES



Compteurs d'électricité

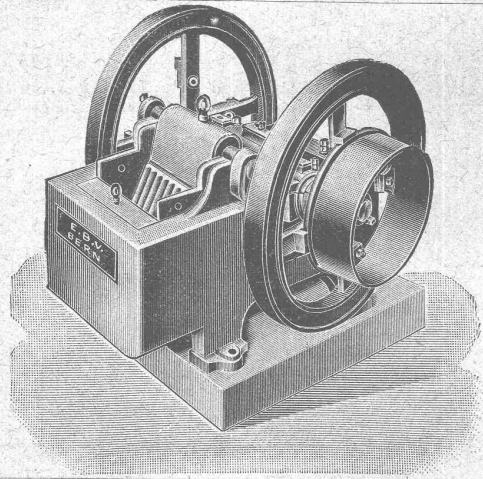
de tous
les systèmes.

Grand Prix
TURIN
1911



Landis & Gyr

Fabrique d'appareils
électriques **Zug**



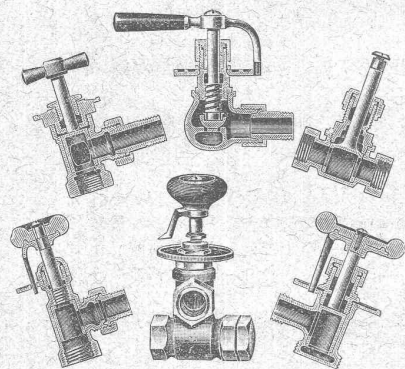
Concasseurs de 1^{re} construction

en fonte d'acier et en fonte grise
Moulins à sable, laminoirs, laveuses, trieuses
Installations complètes pour la fabrication de gravier et sable

E. Bernheim-Vœgeli

Machines et outils pour entrepreneurs
à BERNE

Fonderie et Robinetterie de Lyss



ROBINETTERIE

POUR 5739

Eau, gaz, vapeur.

Articles de bâtiment

FONTES BRUTES

de cuivre, bronze, laiton, nickel, aluminium, etc. sur modèles ou dessins.

SPÉCIALITÉ :

Vannes

POUR

Chauffages centraux



Aciers Américains

véritables

6611

fondus au creuset,

pour OUTILS de toutes sortes.

Qualités supérieures garanties.

Disques à fraiser, forgés et doublement recuits.

Acier d'argent (Acier fondu, étiré et poli).

Acier poli comprimé, pour transmissions, etc., etc.

Grand choix chez les seuls représentants pour la Suisse :

Affolter, Christen & C^{ie}

BALE 33

FERS ET ACIERS EN GROS

Demandez nos Prix-Courants, s. v. p.



L'Anticalor peut servir à toutes les industries.

Il s'est éprouvé comme meilleur moyen pour graissage, pour la mise en marche des machines neuves. — Prospectus gratuit.

Société Anonyme du Métal Vestit Zurich

Adr. télégr. : VESTIT ZURICH



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc.

Parquet sur asphalte.

Meilleures références.
Télégr. : Henri Brändli.

Carrelage de bois mis en asphalte

6419

Service soigné
Téléphone.

CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.

Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :

J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.

LAUSANNE

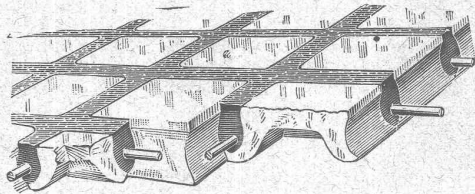
Manufacture de Papiers.

J.-G. STOUKY, Lausanne.

Gare du Grand-Pont L.-O.

Spécialité de papiers pour
Ingénieurs, 6296

Architectes, Entrepreneurs



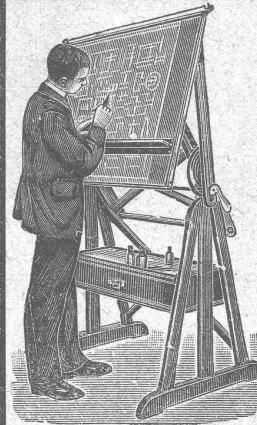
Béton armé translucide

(Système Keppler breveté)

Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre.

Grande résistance à la surcharge. — Pose pratique, rapide et économique. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur.

Représentant : Rob. **Looser**, Zurich V, Kreuzplatz, 1



FONDÉE EN 1901

TABLES A DESSIN

TRÈS PRATIQUES
APPAREILS A HÉLIOGRAPHIER

« ARCUS » et « SIMPLEX »

Papiers à dessin, à calquer

et à héliographe, 5409

de première qualité.

Echantillons et catalogue gratis.

CARL EBNER, jr, SCHAFFHOUSE

ASCENSEURS STIGLER

12,000 en Europe

S'ADRESSER A **HANS LINDNER**, INGÉNIEUR, ZURICH

ou **E. Gaillard**, Ingénieur, Avenue des Alpes, Lausanne.

Société pour la vente des Chaux et Ciments

DE LA SUISSE ROMANDE

LAUSANNE

SPÉCIALITÉ :

Produits de 1^{re} qualité, à hautes résistances :

Ciment Portland artificiel — Ciment Portland naturel — Ciments mixtes
Chaux supérieures lourdes — Chaux lourdes et légères

Production annuelle : 12,000 wagons de 10 tonnes.

Usines représentées :

Société des Usines de Grandchamp et de Roche.

Société des Ciments de Paudex.

Société anonyme des Chaux et Ciments de Baulmes.

Société des Usines des Grands-Crêts, près Vallorbe.

Société des Usines du Furcil, à Noiraigue.

Jeannet & C^{ie}, Noiraigue.

Joly, frères, Noiraigue.

L. et C. Grisoni, à Cressier.

Usines des Convers, S. A.

Usines de Vouvry.

BUREAU A LAUSANNE : Rue d'Etraz, 23.

» NEUCHÂTEL : Rue du Musée, 2.

Gebr. Pfeiffer, Kaiserslautern, 83 Fondée en 1864

Etude et construction d'installations complètes de fabriques de ciment

(portland — laitier — romain),

de *chaux*, de *briques* et de *céramiques*
avec l'emploi exclusif de nos créations.

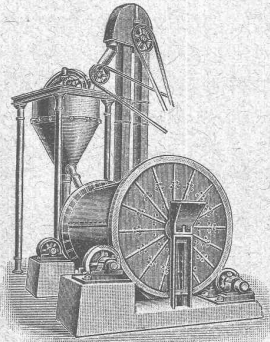
Installations de broyage et blutage de toute matière.

BI-BROYEURS-SÉPARATEURS OU SÉLECTEURS

(400 Broyeurs-Séparateurs ou Sélecteurs en marche)

FOURS ROTATIFS DE NOTRE SYSTÈME

6293



J. Brun & Co
Nebikon
FABRIQUE DE
Chaines et
Appareils de levage

G. RAU, ZÜRICH

Société genevoise pour la construction

d'Instruments de Physique et de Mécanique

6302

5, Rue Gourgas — GENEVE — Rue Gourgas, 5

Machines à froid et à glace Compteurs d'électricité

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques
CATALOGUES FRANCO SUR DEMANDE

Société des lampes à incandescence de Zurich

Etablie en 1889

ZURICH

Etablie en 1889

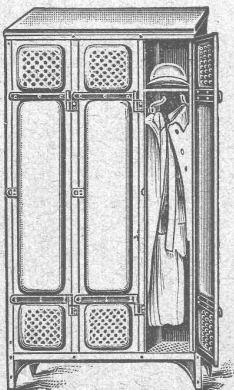
Lampes à filaments métalliques « Leuconium »

Economie 65-70 %

ARMOIRES à HABITS

POUR

Bureaux, Fabriques, Instituts



O. F. 2608

livrées en exécution des plus soignées

Bachofen & Hauser
USTER

S.-A. ARSAG
FABRIQUE D'ASCENSEURS DE SEEBACH
SEEBACH-ZÜRICH

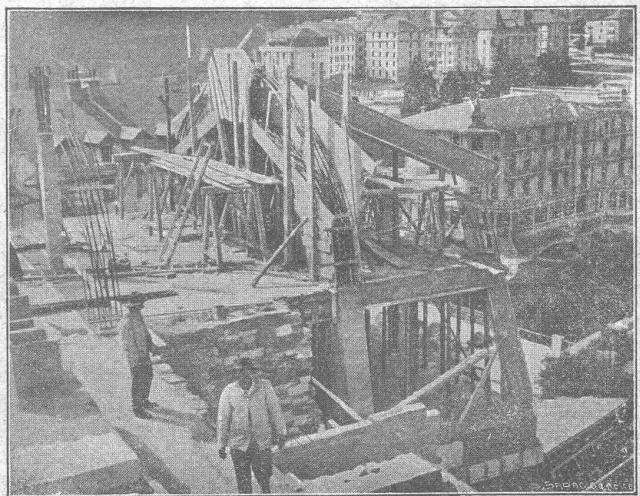
ASCENSEURS (Lifts)
MONTE-CHARGES INDUSTRIELS
Roues dentées et jeux d'Engrenages de précision

Serrurerie
et Fers forgés

H. RAPIN

Maupas, 8

LAUSANNE



A. Paris & L. Berthod, ingénieurs.

Bureau central d'études : LAUSANNE, Rue de Bourg, 10.

BÉTON ARMÉ, F. Brazzola.

5267

ATELIERS DE CONSTRUCTION

OERLIKON

OERLIKON
PRÈS ZÜRICH



Moteurs Electriques

de toutes grandeurs et pour tous les genres de courant.

Moteurs spéciaux pour appareils de levage.

Moteurs à carcasse étanche. 5970

Moteurs mono- et triphasés à vitesse variable.

Téléphone 1771 RENSEIGNEMENTS ET DEVIS : Téléphone 1771
à LAUSANNE, Gare Lausanne-Ouchy.



H. ROD & C^{ie}
RENENS

FABRIQUE DE
Tuyaux, Carrelages et Briques
en ciment. 5881

Téléphone 8448

A. JUCKER

Sucer de

Jucker - Wegmann
Papiers en gros

Zurich

4602

Spécialité de papiers
et toile à dessin et à
calquer, des meilleu-
res qualités, en rou-
leaux et feuilles.

USINES DU VALLON
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES

J. Duvillard, à Lausanne.

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appa-
reils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. Pompes pour
haute pression. Presses à briques. Machines à battre, presseoirs et treuils.
Tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte. 273

Entreprise générale d'installations de chauffage

A. CUÉNOUD, INGÉNIEUR

St-Roch, 3 et 5 — LAUSANNE — St-Roch, 3 et 5

Chauffages centraux à eau chaude et vapeur
basse pression.

Installations de cuisines d'hôtels et restaurants.

Buanderies. — Blanchisseries à vapeur. 6525

Cheminées de salon. — Calorifères. — Poêles.

→: Prix-courant. — Devis et visite sur demande. ←

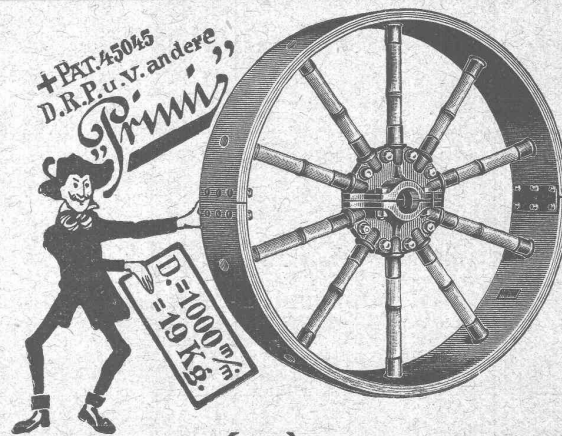
Meubles Bobaing

1 et 2, St-Pierre — LAUSANNE — St-Pierre, 1 et 2

AGENCEMENT DE BUREAUX

6064

Rideaux. - Meubles de style. - Tentures.



**LÉGÈRES
ET RÉSISTANTES**

TELLES SONT LES NOUVELLES

Poules brevetées „PRIMI“

Moyeu en fonte rais en bambou, jante en bois de fil feuilleté

Absence de faux-rais — Absence de fouettement

environ 95 % de rendement

SANS ENDUIT ADHÉSIF

TRAVAIL DE PRÉCISION GARANTI

■ Prix modérés. Catalogue sur demande ■

Wehrli & Dr Eduardoff

SCHENTALGASSE, 6 - ZÜRICH III - TELEPHONE 8688

■ TRANSMISSIONS COMPLÈTES ■

■ NOUVEAUTÉS CHIMIQUES-TECHNIQUES ■

On demande des représentants dans les centres industriels de la Suisse.

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE D'EXPLOSIFS

(6519) „CHEDDITE“ H 4310 Z

(anc. Société Universelle d'Explosifs.)

Fabrique à **JUSSY**
(Canton de Genève)



Bureau à **ZÜRICH**
Bahnhofstrasse 73
Téléphone 10223

CHEDDITE

ET

Cheddites Gélatines

en différentes qualités.

S'appropriant à tous les travaux ; force équivalente aux dynamites.
Sécurité parfaite de manipulation d'emploi et de transport.

Expédition par chemin de fer en grande et petite vitesse.

Détonateurs et Mèches de sûreté.

Gr. prix : Exposition de NANCY 1909, BRUXELLES 1910 et TURIN 1911



Nouvel appareil à carbure

pour l'éclairage de chantiers, magasins, ateliers

Effet extraordinaire
Développement d'acétylène assuré
Service très simple

Robert Aebi & Cie

ZURICH I

Succ. de Rod. Rœtschi

Fondé en 1880

BUREAU TECHNIQUE Geo. SCHULE, Ingénieur

GENÈVE — 53, rue du Stand, 53 — GENÈVE

BÉTON ARMÉ

Système brevet suisse N° 32104.

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

ÉTUDES et PROJETS : Planchers, sommiers, toitures,
fondations, ponts, etc., etc.

Nombreuses références à disposition.

6150

EXPERTISES

Construction, Fourniture, Installation, Réparation, Entretien

D'APPAREILS ÉLECTRIQUES en tous genres.

Jules CAUDERAY

Téléphone 1063 — Maison fondée en 1866 — Téléphone 1063

LAUSANNE Rue d'Etraz 28 LAUSANNE

Concessionnaire de la Ville de Lausanne pour les installations d'éclairage électrique
Médailles d'argent TURIN 1884, YVERDON 1894. — Médaille d'or VEVEY 1901.
Société des Arts de Genève, Concours Daniel Colladon : Mention honorable
(seul prix décerné.) (5705)

VITRAUX D'ART de tous styles. DREVARD & WAVRE FRERES

ARTISTES PEINTRES-VERRIERS SPÉCIALISTES
Avenue d'Ouchy, 11, Villa Le Closelet, Lausanne (Suisse).

VITRAUX POUR VILLAS, BOW-WINDOW, SALLES A MANGER
VERRES ET GLACES. SPÉCIALITÉ DE MONTAGE SUR CUIVRE
Décoration sur Opaline. — Restauration de Vitraux. 6581
Prix modérés. — Téléphone 1346.

MENUISERIE D'ART et de bâtiment

J. CHAUVY & C^{ie}

A. GOLAY, successeur

Maison fondée en 1830.

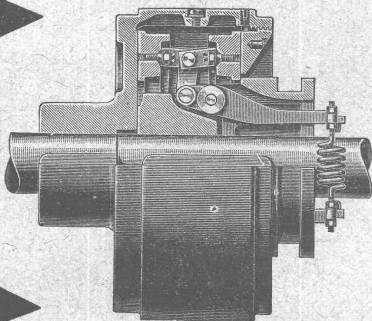
8, Maupas LAUSANNE Maupas, 8

TÉLÉPHONE 781 5857

EMBRAYAGE BENN

Breveté dans tous les pays industriels et reconnu partout comme étant le plus simple et le meilleur Embrayage à friction.

Sans segments en bois. Aucune partie saillante. Complètement fermé.



Installations de

TRANSMISSIONS

POUR TOUTES LES BRANCHES DE L'INDUSTRIE

5387

Société des USINES de LOUIS de ROLL

USINE DE CLUS